



## S-Cap-Air – Appareil respiratoire d'évacuation

[ une évacuation sûre en cas d'urgence ]

S-Cap-Air est le nouvel appareil respiratoire d'évacuation à air comprimé conçu par MSA pour permettre à son utilisateur d'évacuer une zone dangereuse dans laquelle un manque d'oxygène ou une fuite de produits toxiques peut survenir.

Idéal à bord de bateaux, dans les sites de production chimique, dans les raffineries pétrolières, les usines de traitement des eaux ou lors de travaux dans des espaces confinés, S-Cap-Air peut être soit porté par l'utilisateur, ou rangé à proximité de la zone de travail pour un accès immédiat en cas d'urgence.

S-Cap-Air est enveloppé dans une sacoche de transport fluorescente très visible et permettant au produit d'être bien protégé. La sacoche comprend une bouteille d'air comprimé de 3 litres, 200 bar, avec une valve de distribution automatique et un indicateur de pression ainsi qu'une cagoule haute visibilité avec un demi-masque intérieur, un large écran et une jupe d'étanchéité. De plus, lorsque la pression de la bouteille arrive à épuisement, un indicateur de pression s'affiche en rouge.

Pour faciliter l'utilisation et informer les utilisateurs potentiels, les instructions d'utilisation sont indiquées sur la sacoche de transport à l'aide de 4 pictogrammes.

La mise en marche de S-Cap-Air est exceptionnellement simple: il suffit d'ouvrir le sac, de mettre la cagoule et de sortir de la zone dangereuse! L'ouverture de la sacoche de transport déclenche automatiquement l'alimentation en air comprimé, et grâce à cette seule opération, l'appareil délivre déjà de l'air dans la cagoule lorsqu'elle est mise en place.

L'appareil d'évacuation à air comprimé est certifié selon la EN 1146 pour une durée d'utilisation pouvant aller jusqu'à 15 minutes.

**MSA**

## [ Caractéristiques et Avantages ]

- Certifié SOLAS
- Léger et Compact
- Simple à utiliser
- Mise en marche rapide
- Durée d'utilisation 15 minutes
- Haute visibilité de la sacoche de transport et de la cagoule pour plus de sécurité
- Indicateur de fin de pression très visible
- Demi-masque et joint intégrés pour plus d'étanchéité
- La valve d'expiration minimise l'accumulation de CO<sub>2</sub> et la buée sur l'écran
- Indicateur de pression sur la bouteille pour une visualisation rapide
- Maintenance et contrôle faciles
- 2 versions au choix :
  - avec une bouteille en acier standard [S-CAP-Air] ou
  - avec une bouteille en composite [S-CAP-Air light]

## [ Réglementations ]

Certifié EN 1146.

S-Cap-Air est approuvé selon les réglementations suivantes :

- SOLAS
- Resolution MSC.99C [73] par German SeeBG
- Germanic Lloyd
- Russian Maritime Register of Shippings
- Polish Register of Shipping
- Italian RINA
- Netherlands Shipping Inspectorate
- Spanish Merchant Marine Directorate
- Wheelmark

## [ Caractéristiques techniques ]

**Dimensions :** Diamètre env. 250 mm x largeur env. 550 mm [selon le type de bouteille]

**Poids :** S-Cap-Air avec bouteille en acier 3 litres / 200 bar : environ 6 Kgs

S-Cap-Air light avec bouteille en composite 3 litres / 300 bar : environ 4,5 Kgs

**Durée d'utilisation :**  
15 minutes

**Fourniture en air :**  
continue, environ 35 litres / minute

**Garantie :** 1 an

**Entretien :** Contrôles visuels par une personne qualifiée, puis changement après utilisation



S-Cap-Air en sac de transport

## [ Référence de commande ]

10017668	S-Cap-Air, bouteille en acier avec sac de transport
10032181	S-Cap-Air, bouteille acier remplie avec sac de transport
10033919	S-Cap-Air light, bouteille composite avec sac de transport
10034561	S-Cap-Air light, bouteille composite remplie avec sac de transport

### Votre contact direct



ZAL du 14 Juillet  
Rue Pierre et Marie Curie  
62223 SAINT LAURENT BLANGY  
Tél. : 03 21 50 39 53  
Fax : 03 21 07 81 01

**MSA GALLET**  
Zone Industrielle Sud  
01400 Châtillon sur Chalaronne  
Tél. +33 [474] 55 01 55  
Fax +33 [474] 55 47 99  
E-mail [message@msa-gallet.fr](mailto:message@msa-gallet.fr)  
<http://www.msa-gallet.fr>

**MSA AUER Schweiz**  
Unterdorfstrasse 21  
8602 Wangen  
Tél. +41 [43] 255 89 00  
Fax +41 [43] 255 99 90  
E-mail [msa-schweiz@auer.de](mailto:msa-schweiz@auer.de)  
<http://www.msa-auer.ch>

**MSA Belgium**  
Duwijckstraat 17  
2500 Lier  
Tél. +32 [3] 491 91 50  
Fax +32 [3] 491 91 51  
E-mail [msabelgium@msa.be](mailto:msabelgium@msa.be)  
<http://www.msa.be>

ID 01-185.2 FR/03/AI/01.07/CH

